

# HONDARRIBIAN JAZZ

UZTAILAK 4 - 10 JULIO

# ÍNDICE



- **QUIENES SOMOS**
- **EUROPA, EUSKADI Y EL JAZZ**
- **ESCENARIOS Y ARTISTAS**
- **ENTRADAS Y ABONOS**
- **HONDARRIBIAN JAZZ 2023**

# QUIENES SOMOS



# QUIENES SOMOS

Joseba Cabezas, director de Hondarribian Jazz, es editor de programas de jazz, comunicador y divulgador cultural. Promotor musical, con más de 25 años de experiencia. Miembro fundador de la Asociación Jazzargia – Elkarte. Creador del programa pedagógico musical “Ondas de Jazz en la Ciudad”, premio de la música de Euskadi 2017 (EHMB). Desde el 2018 es responsable de la programación “Abierto por Concierto” en la Catedral de Santa María de Vitoria – Gasteiz. Ha sido asesor de varios festivales de Jazz de ámbito nacional.





# EUROPA, EUSKADI Y EL JAZZ

# EUROPA, EUSKADI Y EL JAZZ

El jazz europeo ha sorteado todos los complejos respecto al estadounidense para ser hoy en día, un fenómeno rico en variedad cultural, comprometido con la calidad y avance de lenguajes contemporáneos propios y ajenos al jazz. La estimulante escena europea y su público son dos activos suficientemente contrastados en los países escandinavos, en Alemania, Holanda o Francia. A esta escena se suma Euskadi con un importante papel protagonista .

El jazz forma parte de un verano perfecto. A su improvisación y su variedad rítmica y de timbres hay que añadirle el mérito de revolucionar los meses más cálidos de Euskadi.

Getxo, Vitoria-Gasteiz, San Sebastián son ciudades de Jazz, a las que ahora se quiere sumar Hondarribia. Con su aire de ciudad fronteriza, su marcada arquitectura vasca y su tradición pesquera, el Jazz puede convertirse en otro atractivo más a los que ya tiene.



A dark, blue-toned photograph of a jazz band performing. Two pianists are visible, seated at grand pianos. The scene is dimly lit, with some stage lights visible in the background. The overall mood is moody and artistic.

# ESCENARIOS Y ARTISTAS



**JAMES  
FRANCIÉS (TRÍO)**

**VIKTORIJA  
PILATOVIC (QUARTET)**



**DIEGO  
AMADOR (TRÍO)**

# JAMES FRANCÍES (TRÍO)

Muchos músicos jóvenes se muestran prometedores, pero muy pocos disfrutan del talento y el ascenso meteórico que ha experimentado el pianista, teclista, productor y compositor James Francies. Desde que su álbum debut, *Flight*, cautivó a los oyentes en 2018, Francies ha ampliado las exploraciones personales de la flexión del sonido y los enfoques orquestales de la música. Las colaboraciones en todos los ámbitos estilísticos, incluidas aquellas con Childish Gambino, Pat Metheny, Mark Ronson, The Roots, YEBBA, Chris Potter, Common, Eric Harland, Marcus Miller, DJ Dahi y Ms. Lauryn Hill, han mejorado su desarrollo y refinado su sonido.

New York Times, en un artículo reciente, habla de él como, “un pianista con dinamismo líquido en su técnica”. Francies comenzó a tocar el piano alrededor de los 4 años, con formación clásica y una educación en la música de la iglesia. Bendecido con un tono perfecto y sinestesia (o la capacidad de escuchar en colores), asistió a su primer concierto de jazz, a cargo de la leyenda del piano nacido en Houston, Joe Sample, a los 6 años, y comenzó a estudiar jazz en la secundaria.

Siguieron muchas influencias profundas, algunas de ellas sorprendentes. Junto con pianistas como Gonzalo Rubalcaba, Mulgrew Miller, Oscar Peterson, Art Tatum y Taylor Eigsti, un viejo amigo, Francies apunta a los guitarristas Allan Holdsworth y Mike Moreno y maestros de la trompeta como Nicholas Payton, Freddie Hubbard, Clifford Brown y Lee Morgan. Una permanencia altamente condecorada en HSPVA, que incluye lugares en la Orquesta de Jazz de Próxima Generación del Festival de Jazz de Monterey.

Al publicar *Purest Form*, su segundo lanzamiento para Blue Note, Francies accede a las cámaras íntimas de su arte, interpretando el amor, el dolor, la fragilidad y la fortaleza. El trío central del álbum incluye a los colaboradores de toda la vida de Francies, Burniss Travis en el bajo y Jeremy Dutton en la batería, tres artistas criados en Houston que han estado tocando juntos y desarrollándose juntos durante más de una década. Los músicos adicionales que se presentan en todo momento incluyen a sus compañeros de sello de Blue Note, el saxofonista alto Immanuel Wilkins y el vibrafonista Joel Ross, así como el guitarrista Mike Moreno y los vocalistas Elliott Skinner, Peyton y Bilal.





# VIKTORIJA PILATOVIC (QUARTET)

Viktorija Pilatovic Artista, cantante de jazz, compositora, líder de banda y educadora lituana afincada en Valencia que comparte su amor por el jazz a través de su música original: letras poéticas, progresiones modernas de acordes que captan el corazón y una interpretación vocal virtuosa. Artista del sello discográfico «Inner Circle Music» con tres lanzamientos: «The Only Light» 2019, «Stories» 2017 y «Nica's Blues» 2013, todos con su material propio, composiciones y letras originales.

El último álbum recibió una buena crítica en la revista "Downbeat" y fue nominado "mejor disco de jazz 2019" por Premios Carlos Santos, Institut Valencià de Cultura. Su música está cubierta en NPR live sessions, Discopolis Radio 3, Clásica FM y muchas otras. Su voz junto a Sílvia Pérez Cruz suena en «Voces», el último álbum de big band del reconocido saxofonista español Perico Sambeat. Viktorija participó en producciones con Gilberto Gil, Michael League (Snarky Puppy), Banda Magda y Petros Klampanis. Viktorija es profesora de canto en Berklee Valencia y Musikene en San Sebastián y en varios seminarios internacionales de Jazz.

"The Only Light" es un disco en tiempo presente, repleto de canciones muy personales con letras tremendamente poéticas que van creando las historias. Es, a la vez, un disco simple y complejo. Simple porque su lenguaje es el de jazz eterno, con el valor añadido de unos desarrollos musicales que, al separarse del arreglo inicial, van dibujando ondas de extrema belleza que brillan en la rica orquestación de acompañamiento proporcionada por su grupo de siempre. Complejo porque los temas de "The Only Light" aceptan el reto que propone su creadora, discuriendo por tiempos arriesgados, armonías nada complacientes y solos en los que el riesgo se mide por la cantidad de emociones que puede despertar la más elaborada combinación de notas musicales.

Perico Sambeat «Viktorija es uno de los músicos con más talento que he conocido en los últimos años, pienso que está llamada a escribir importantes páginas en la historia de esta música».



# DIEGO AMADOR (TRÍO)

A los diecinueve años, tuvo la oportunidad de grabar su primer disco titulado "Anticipo Flamenco" (Philips, 1994) donde puso de manifiesto su pasión precoz por el jazz y el piano. Aquel trabajo fue producido por Ricardo Pachón y contó con la colaboración de la cantante cubana Omara Portuondo.

En los discos posteriores, "El aire de lo puro" (Nuevos Medios, 2001) y "Piano Jondo" (Nuevos Medios, 2003), despuntó esa forma tan suya de interpretar el piano como si fuera una guitarra, que se ha convertido en su gran sello de identidad y lo ha llevado a ser reconocido como un gran maestro del piano flamenco. Paralelamente fue consolidándose como un cantaor soberbio, su poderosa voz flamenca, su estilo libre y personal quedaron plasmados en su siguiente trabajo "Río de los Canasteros" (Nuevos Medios, 2008). Ese año obtuvo su primera nominación a los Latin Grammy Awards en la categoría de "Mejor Álbum Flamenco".

Luego vendría "Live in Paris / Flamenco Jazz Tribute", disco grabado en directo en 2012, un tributo a los grandes maestros que le han inspirado a lo largo de su carrera... Bill Evans, Paco de Lucía, Camarón de la Isla, Juan Talega, Aníbal Troilo, Horacio Salgán, entre otros.

En el 2013 graba su sexto álbum "Scherzo Flamenco" y la prensa internacional lo califica como "uno de los pianistas de flamenco más geniales de todos los tiempos". Después, pasa una temporada en Miami y México donde graba "Soy de las 3000" (Alacran Records, 2017) disco en el que Diego concede el protagonismo al cante, explora el mundo de la salsa y los ritmos latinos escoltado por dos grandes maestros de la música, su compatriota Alejandro Sanz y el venezolano Oscar D'León conocido como "El Faraón de la Salsa".

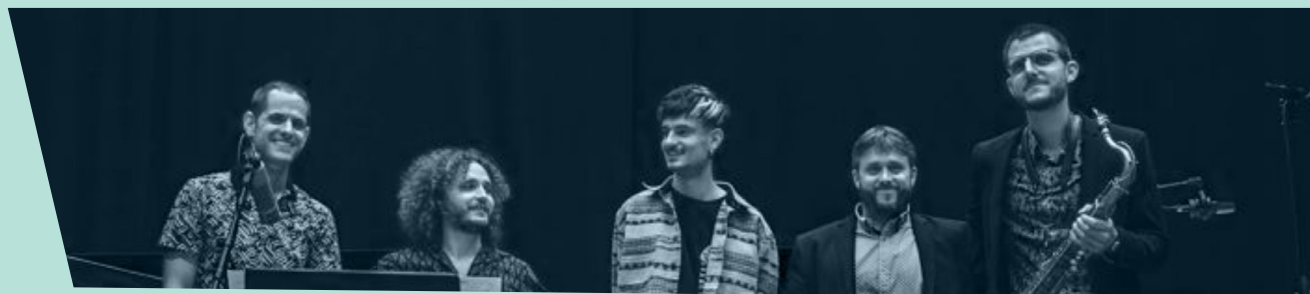




**KASINO  
ZAHARRA**  
ESZENATOKIA

# **BUFFALO**

## **FRAN SERRANO (QUINTET)**



## **ARTURO SERRA (QUARTET)**



## **COSMOSOUL**





# BUFFALO

BUFFALO es un grupo instrumental formado en 2008 en Zarautz (Gipuzkoa). Sus cuatro integrantes tienen una gran trayectoria en el mundo de la música.

David Gorospe (batería), Nacho Soto (piano) y Joanes Ederri (bajo) completaron su formación en Musikene (este último ha retomado los estudios de música en Musikene, esta vez con el contrabajo) y Ander está estudiando un grado superior en música en UNIR. Cuentan con una dilatada experiencia trabajando con artistas como Izaro, Benito Lertxundi, Idoia, Gozategi, Julen Alonso, colaboraciones con la BOS... La gira del álbum "Zinematik" (autoproducción, 2015), grabado en directo en el Cine Modelo de Zarautz (Gipuzkoa), los llevó a actuar en festivales como: Heineken Jazzaldia, Donostia; Kutxa Kultur Festibala; Festival de Jazz de Goierri, Ordizia; Zarautz Pro Surf Festival; Surfilm Festival; etc.

En 2017 fueron seleccionados para participar en el circuito Katapultatour, circuito impulsado por el Departamento de Cultura, Juventud y Deportes de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

En 2018 publicaron 'Ulu', su tercer disco de larga duración. Un trabajo que presentaron en el Kafe Antzokia de Bilbao junto a la banda estadounidense Luna. Esa misma gira los llevó a tocar en ciudades como Madrid, Barcelona, Santander y festivales como "Glad is The Day" (Donostia). En 2020 comenzaron a colaborar con Nacho Soto, teclista de Gijón que ha completado sus estudios superiores de piano (jazz) en Musikene. El resultado de dicha colaboración fue tan satisfactorio que Nacho pasó a formar parte de la banda. Las últimas semanas se encuentran trabajando en nuevos arreglos de los temas más relevantes del grupo y componiendo otros nuevos. La banda, que cumple 12 años en activo, realizará la grabación de un cuarto disco en el cual se recopilarán sus mejores temas y algunos inéditos que contengan el toque distintivo de Nacho al teclado.



# FRAN SERRANO (QUINTET)

La música de Fran Serrano se caracteriza por su sencillez a la hora de componer desde un punto de vista visceral y humano, basado en las experiencias del compositor, la cohesión en las melodías y las armonías realizadas para la instrumentación elegida, pero, sobre todo, por la energía que proyecta el quinteto a la hora de interpretar el repertorio junto con sus improvisaciones. La sinergia del jazz con estilos más modernos como el rock o la fusión se encuentra implícita en las composiciones, dando pie a melodías naturales apoyadas en estructuras basadas en el blues y el jazz, todo ello marcado por una rítmica caracterizada por amalgamas y polirritmias, entre otras.

Fran Serrano lleva activo en el panorama musical desde el año 2000. Titulado en Contrabajo Jazz, música moderna y pedagogía, girando por todo el territorio nacional, Francia y Portugal con diversas formaciones como intérprete de contrabajo jazz, clásico y bajo eléctrico. Ha participado en proyectos como contrabajista en Italian Jazz C.R.E.A, Big- Band del Conservatorio Superior de Música de Navarra, y en formaciones clásicas como jefe de sección en la orquesta sinfónica de la Universidad de Navarra; ha actuado en festivales como TDX, entre muchos otros, en grabaciones de discos como acompañante, grabaciones de videoclips y gran cantidad de conciertos y experiencia en los escenarios en diversos estilos musicales. 0202 es su primer trabajo como líder de un quinteto formado por batería, contrabajo, piano, guitarra eléctrica y saxo tenor.



# ARTURO SERRA (QUARTET)

Arturo Serra estudió percusión clásica en el Conservatorio Superior de Valencia para, tras su graduación, dedicarse a la interpretación de esta disciplina. Su acercamiento al jazz se produjo al tomar contacto con la Sedajazz Big Band, y posteriormente estudió con grandes maestros como Gary Burton o Ed Saindon. El dominio que adquirió entonces le llevo a tocar con músicos como Jerry Bergonzi, Dick Oatts, Joe Magnarelli, Gregory Hutchinson, Ruben Rogers y algunos de los músicos más destacados de España como Roger Más, Dee-Jay Foster, Perico Sambeat, Chano Domínguez, Albert Bober, Marko Lohikari, Enrique Oliver, Paco Charlín, José Carra, Alberto Palau o David Pastor.

Fue ganador del Festival de Jazz de Getxo en 1993, y desde ese año viene participando con asiduidad en numerosos festivales nacionales, conciertos, seminarios de jazz, talleres formativos, y dirigiendo cursos de improvisación de jazz por todo el mundo. Lleva trabajando desde hace años en diferentes formaciones, así como liderando su propio grupo, tanto a cuarteto como quinteto y sexteto.

Serra es líder de varias formaciones con las que ha grabado más de una docena de discos, y actualmente compagina las actuaciones en numerosos festivales con su labor docente como profesor de la Orquesta Filarmónica de Málaga y los cursos o clases magistrales que imparte por toda España.





# COSMOSOUL



Tras una década en los escenarios, esta banda de procedencia multigeográfica (Guinea-Bisáu, Buenos Aires, Nápoles, Nigeria, Madrid y Bilbao) es sin duda una de las referencias del neo soul y funk europeos, y la referencia de la música negra en nuestro país. Tomando como inspiración las grandes voces del jazz, el soul y el blues como Ella Fitzgerald, Aretha Franklin, Nina Simone o Whitney Houston, la cantante portuguesa de origen bisauguineano Alana Sinkëy recoge el testigo del alma soul bajo un prisma renovado, y desde una voz dotada del vigor y color tímbrico con que la naturaleza ha privilegiado a las gargantas afroamericanas.

Gracias a una energía bailable y francamente difícil de resistir, y a un directo que raya en la calidad discográfica, CosmoSoul nos sumerge en los sonidos herederos de toda la riqueza y diversidad sonora que se fraguó en el hervidero musical de los años 60.

CosmoSoul, fue reconocida como la “Mejor Grupo de Música Negra” en 2012 (premios Guilles 2012), y a crítica no duda en catalogarlos como la mejor banda de la música negra en España. La banda la conforman cinco brillantes músicos con técnicas, formación y perfiles musicales muy diversos. Una mezcla que aúna estilos musicales, pero también culturas.

Sus directos, caracterizados por la calidad, la cercanía y una potente puesta en escena, siempre cuentan con colaboradores inesperados. Para los fans de la formación y para los que simplemente quieran dejarse llevar por un soul más actual y fresco del panorama internacional, con fuertes raíces multiculturales, un aviso: CosmoSoul es altamente adictivo.



CIRCUITO

4 JULIO

**MORAIMA  
FLAMENCO** (QUARTET)

19:00H EN PLAZA ARMAS

**MARTA  
MARÍN** (SEXTET)

20:30H EN PLAZA GIPUZKOA

**IRATE  
BILBAO** (QUARTET)

21:00H EN PLAZA OBISPO

7 JULIO

**SARA  
AZURZA** (QUARTET)

19:00H EN CALLE HARRESILANDA (JARDÍN)

**SARA  
MANSILLA** (QUARTET)

20:00H EN PLAZA OBISPO

**ARITZA  
CASTRO** (QUINTET)

21:30H EN PLAZA ARMAS

**NO-LAND**  
(TRIO)

22:30H EN PLAZA GIPUZKOA

5 JULIO

**MORAIMA  
FLAMENCO** (QUARTET)

19:00H EN PLAZA OBISPO

**JUNGUITU /  
PERRINO**

20:30H EN PLAZA GIPUZKOA

**IRATE  
BILBAO** (QUARTET)

21:00H EN PLAZA ARMAS

8 JULIO

**NATASHA  
TCHITCH**

19:00H EN BALUARTE

**SARA  
MANSILLA** (QUARTET)

20:00H EN PLAZA ARMAS

**SARA  
AZURZA** (QUARTET)

21:30H EN PLAZA GIPUZKOA

**FATHER  
ALIEN**

22:30H EN PLAZA OBISPO

6 JULIO

**ARITZA  
CASTRO** (QUINTET)

19:00H EN CALLE HARRESILANDA (JARDÍN)

**JUNGUITU /  
PERRINO**

20:30H EN PLAZA ARMAS

**AITOR  
ZORZANO** (QUARTET)

21:00H EN PLAZA GIPUZKOA

9 JULIO

**MORAIMA  
FLAMENCO** (QUARTET)

19:30H EN PLAZA GIPUZKOA

**FATHER  
ALIEN**

21:30H EN PLAZA ARMAS

10 JULIO

**CLAUSURA  
HONDARRIBIAN JAZZ**

12:30 EN PLAZA ARMAS

# JAZZTRAZZ

## “The Zuzenders somos un comando de acción dibujo-musical”

(by Zuzenders: burugabe / ardiluzu)

Tenemos un problema de sinestesia y cuando vamos a interpretar música, nos salen colores. Aunque somos muy conocidos en el ambiente de R&R, lo nuestro es JAZZ, improvisamos. Durante el Hondarribian Jazz verás nuestra interpretación gráfica de los conciertos.

The Zuzenders pasamos al formato digital. Enmascarados para proteger nuestra identidad y “armados” con tablets enchufadas a un proyector, dibujamos la música que viene de un grupo en directo, la música que sugiere y presenta el público, o la que pincha un DJ.





# ENTRADAS Y ABONOS

## ENTRADAS Y ABONOS

**ENTRADA  
DÍA**

**20€**

**ABONO 3  
DÍAS**

**55€**



The background image shows a large ship, possibly a fishing vessel, in a dry dock. The ship is dark-colored with the identification number 'SS-1-2382' visible on its side. It is supported by wooden blocks. In the foreground, there are large, dark, rounded objects, likely buoys or floats. The overall scene is dimly lit, and the text is overlaid in a bright, bold, white font.

# **HONDARRIBIAN JAZZ**

# **2023**

# OBJETIVOS 2023

En el 2023 nos marcamos como objetivo:

- 1.- Contaremos con tres escenarios principales, más el circuito.
- 2.- HONDARRIBIAN JAZZ, contará con una sección llamada, "The New Thing European Jazz", donde los mejores proyectos de final de carrera de los cuatro conservatorios superiores europeos de jazz más importantes. Serán los protagonistas en una primera sesión en el escenario principal.
- 3.- Woman In Hondarribian Jazz (Itsas Etxea Auditoriuma) será el escenario dedicado exclusivamente a los conciertos y difusión, promoción, y desarrollo del jazz en clave femenina. Asimismo, durante todo el año, contaremos con el espacio (Kultur Etxea) donde acogeremos: congresos, seminarios, charlas, coloquios, conferencias, exposiciones, etc. de mujeres profesionales dedicadas a la industria musical, artística, periodistas, fotógrafas, diseñadoras gráficas de portadas de discos, productoras musicales, artistas plásticas, etc.





HONDARRIBIA



[comunicacion@hondarribianjazz.eus](mailto:comunicacion@hondarribianjazz.eus)